

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 73 (2011)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** ASETA ; Impressum

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 20 gagnants

Technique Agricole/Schweizer Landtechnik participait pour la première fois au « Tracteur de l'année ». A cette occasion, un concours permettait de gagner l'une des 20 combinaisons de travail aux couleurs de l'ASETA mise en jeu. Ce concours a connu un franc succès, et l'ASETA tient à remercier tous les participants.

Les personnes tirées au sort ont reçu, à temps pour Noël, les salopettes et combinaisons pour adultes ou enfants.

**Les gagnantes et gagnants sont:**

Karin Ankli, Bleienbach/BE, Christian Bischofberger, Schönengrund/AR, Christophe Curchod, Sottens/VD, Jean-Michel Duvoisin, Bonvillars/VD, Tobias Gmür, Amden/SG, Jean-Paul Goy, Lonay/VD, Nando Gujan, Saas i. Pr./GR, Nicolas Haenni, Detligen/BE, Willy Hauser, Dom-



Les collaboratrices et collaborateurs de l'ASETA ont désigné les gagnants par tirage au sort.

pierre/VD, Olivier Jacquemoud, Vérosaz/VS, Fabio Jllien, Vals/GR, Maryline Lempen, Châtel-St-Denis/FR, Claude Mottier, L'Etivaz/VD, Fritz Reinhard, Zell/LU, Hans-Rudolf Rüegg, Illinau/ZH, Käthi Salzmann, Eggiwil/BE, Heinrich Siegrist-Wittlin, Burg/AG, Rolf Strohmeier, Reinach/BL, Bertrand Sunier, Suchy/VD, Ruth Wicki, Root/LU



## Bulletin de commande ASETA

<b>Combinaison enfants</b> 100 % coton, bleu/rouge	Age	2	3	4	6	8	10	12	14
	Taille	92	98	104	116	128	140	152	164
	CHF	38.-		43.-		48.-			
	Quantité								
<b>Combinaison</b> , rouge-noir, CHF 82.- 60 % coton, 40 % polyester	Taille	S = 44/46	M = 48/50	L = 52 / 54	XL = 56 / 58				
	Quantité								
<b>Combinaison</b> , rouge, CHF 60.- dans la limite des stocks disponibles 75 % coton, 25 % polyester	Taille	44	46			56			
	Quantité								
<b>Salopettes</b> , rouge, CHF 58.- 75 % coton, 25 % polyester	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
	Quantité								
<b>T-shirt</b> , gris chiné, CHF 18.- 100 % coton	Taille		S	M		L		XL	
	Quantité								

Frais d'envoi et TVA non inclus. Paiement dans les 30 jours, net.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA, Lieu \_\_\_\_\_

Envoyer à ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31

Le numéro 2/2011 paraîtra le  
10 février 2011

**Les thèmes:****TA spécial**

Technique des semoirs mongraine

**Technique à la ferme**

Diversité des abreuvoirs

**Savoir**

Aperçus des transmissions continues

**Economie d'entreprise**

Coûts des machines et succès d'exploitation

**ART 731**

Charge de travail physique dans les exploitations de production laitière suisse

**annonces:**

Espace Media AG, Fachmedien Agrar,  
3001 Berne, tél. 031 330 30 17,  
fax 031 330 30 57, inserate@agripub.ch

**Impressum**

**Technique Agricole**

**73<sup>e</sup> année****éditeur**

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA),  
Willi von Atzigen, directeur

**Rédaction**

Ueli Zweifel: red@agrartechnik.ch  
Gael Monnerat: g.monnerat@agrartechnik.ch

**Abonnement, changement d'adresse**

case postale, 5223 Riniken  
tél. 056 441 20 22, fax 056 441 67 31  
internet: www.agrartechnik.ch

**annonces**

Espace Media SA, Agro-Publications,  
Dammweg 9, case postale, CH-3001 Berne  
Barbara Gusset, tél. 031 330 30 17,  
fax 031 330 30 57  
inserate@agripub.ch,  
www.agripub.ch

**Vente des annonces**

Daniel Sempach, tél. 034 415 10 41  
e-mail: daniel.sempach@agripub.ch  
Andreas Schwab, tél. 031 330 37 54  
e-mail: andreas.schwab@agripub.ch

**Tarif des annonces**

Tarif valable: 2011  
Rabais de 25 % sur la combinaison avec Schweizer Landtechnik

**Imprimerie et expédition**

Stämpfli Publications SA  
Wölflistrasse 1, 3001 Berne

**Coordination de production**

Roberto Bruno

**Parait 11 fois par an****Prix de l'abonnement**

Suisse: CHF 107.- par an (TVA incluse)  
Gratuit pour les membres ASETA  
Etranger: CHF 133.-, € 82,-

Le numéro 2/2011 paraîtra le  
10 février 2011

Dernier jour pour les ordres d'insertion:  
216 janvier 2011

Nouveau!